

JIDDISCH- SEMINARIUM



Tema Jiddisch på scen

YIDDISH

OF DER

BNE

INBJUDAN

16-18 augusti 2024

i närheten av Stockholm

 **PAIDEIA**
folkhögskola



יידישע

Sveriges Jiddischförbund
פארבאנד פאר יידיש אין שוועדן

Medverkande i år



Yaad Biran

Yaad Biran doktorerade i jiddischlitteratur vid Hebrew University, Jerusalem. Han undervisar i jiddisch, språk och kultur, vid Beth Shalom Aleichem i Tel Aviv och vid Haifa University samt på Tel Aviv summer course. Han är även författare, bl a till novellsamlingen "Laughing with Lizards" (Hebrew) och texterna till jiddisch-kabaréerna "Esther's Cabaret" i Tel Aviv. Han leder också s k Yiddish tours i Tel Aviv och Jerusalem.



Helène Don Lind

Helène Don Lind undervisar i musik, rörelse/dans, yoga, ergonomi och mental träning. Hon är lärarutbildare på Uppsala universitet och KMH i Stockholm. På Paideia folkhögskola har hon under flera års tid hållit kurser i dans i judisk tradition, judisk yoga, Ergomovement och Shmirat haguf.



Itzik Gottesman

Itzik Gottesman växte upp i Bronx, New York, där många talade jiddisch. Han har undervisat i jiddisch, judisk folklore och judisk humor vid University of Texas i Austin. Hans bok "Defining the Yiddish Nation, The Jewish Folklorists of Poland" publicerades 2003. Genom hans forskning har sällsynta gamla jiddisch sånger upptäckts. Från 2000 till 2014 var han chefredaktör för tidningen Yiddish Forverts. Hans mor var jiddisch poeten och låtskrivaren Beyle Schaechter-Gottesman.



Tal Hever-Chybowski

Tal Hever-Chybowski föddes i USA men växte upp i Jerusalem. Där studerade han vid Nissan Nativ Acting Studio och inledde sin karriär som artist och ledare inom teaterimprovisation. Han har studerat historia vid Humboldtuniversitetet i Berlin. Sedan 2014 är han chef för Maison de la culture yiddish – Bibliothèque Medem i Paris. Han är grundare av Journal for Diasporic Hebrew. 2017 initierade han Sommaruniversitetet för jiddisch språk och litteratur i Berlin. Han är regissör, författare, översättare, redaktör och skådespelare.





Avi Hoffman

Avi Hoffman är en jiddischskådespelare från New York. Han har nyligen fått ett viktigt erkännande från Kongressen i USA och har inbjudits till Vatikanen för att möta påve Franciskus. Avi Hoffman har valts in i Bronx Jewish Hall of Fame för sin livslånga gärning med att främja jiddisch, judisk kultur och medvetande om Förintelsen genom sitt Yiddishkayt Initiative (YILoveJewish.org).



Vivi Lachs

Vivi Lachs är historiker med Londons judiska East End som sitt främsta intresseområde. Hon är även jiddischartist och översättare. Hennes pågående projektet är "The Cockney Yiddish Podcast". Hennes böcker inkluderar Whitechapel Noise: Jewish Immigrant Life in Yiddish Song och Verse and London Yiddishtown: East End Jewish Life in Yiddish Sketch and Story. Hon är medgrundare av Great Yiddish Parade och Yiddish Open Mic Café. Hon komponerar också låtar och leder historiska sångturer i Londons judiska East End.



Zalmen Mlotek

Zalmen Mlotek är en internationellt erkänd auktoritet inom jiddisch folk- och teatermusik samt en ledande figur i den judiska teater- och konsertvärlden. Han är konstnärlig ledare och dirigent på National Yiddish Theatre Folksbiene. Zalmens musik kan höras i över två dussin inspelningar och filmer, han har undervisat och uppträtt över hela världen. Han fick sin musikaliska utbildning på Juilliard School of Music där han studerade för Leonard Bernstein.



Jan Schwarz

Jan Schwarz växte upp i Köpenhamn, i en jiddischtalande familj. Under 20 år undervisade han i jiddisch på universitet i Philadelphia och Chicago. Sedan 2011 är han lektor vid Lunds universitet vid språk och litteraturcentrum där han undervisar i jiddisch och jiddisch litteratur. Jans speciella expertområde är I B Singers författarskap. Han har skrivit ett antal monografier om jiddisch litteratur och även översatt litteratur av Scholem Aleichem, Avrom Sutzkever från jiddisch till danska.





Sylvia & Willmar Sauter

Sylvia Sauter är ordförande i Stockholms Jiddische Teateramator'n och har jiddisch som modersmål. Hon har varit med i teatergruppens alla föreställningar på scen och som översättare. Willmar Sauter är professor i teatervetenskap vid Stockholms universitet och har tidigare skrivit och föreläst om judisk teater.



Mina Szpiro

Mina Szpiro är matlagingsentusiast med fokus på det judiska köket. Hon är matkrönikör i tidskriften Judisk Krönika och kursledare i judisk matlagning på Paideia folkhögskola. Det senaste året har hon föreläst på Bokmässan, medverkat i en antologi om judisk mat såväl som sammanställt recept för Chabad Stockholm och Resursbiblioteket för jiddisch och judisk kultur.



Zehavit Stern

Vid Hebrew University i Jerusalem forskar Zehavit Stern om jiddisch teater, film och folklöre. Under åren 2011–2015 var hon gästforskare vid University of Oxford. Hon undervisar även vid institutionen för teater och film vid Tel Aviv-universitetet. Hon doktorerade i jiddischkultur vid University of California, Berkeley. Hon har publicerat artiklar och böcker om bl a östeuropeisk judisk kultur. Hon skriver f n på sin nästa bok som bl a handlar om uppkomsten av purim-spelens dramaturgi.



Miriam Trinh

Miriam Trinh är lärare i jiddisch och jiddischlitteratur i Israel, USA och flera europeiska städer. Hon är litteraturforskare med postdoktorala studier i jiddischlitteratur under Förintelsen och litterära reaktioner i Europa på den växande nazismen. Miriam och hennes man Eliezer Niborski talar jiddisch hemma med sina barn och är hängivna jiddischister.





Tomas Woodski

Tomas har arbetat med jiddisch på olika sätt i ungefär ett decennium. Han har bland annat hållit kurser, jobbat med biblioteksfrågor samt spelat in två säsonger av TV-programmet Woodskis värld. Tomas jobbar på Kulturhuset Stadsteatern samt på Språkcentrum för jiddisch vid Institutet för språk och folkminnen, ISOF. Han brinner för språket, litteraturen och människorna.



Praktisk information

Sessionerna blir såväl på **jiddisch**, som på **engelska** och **svenska**. Dessutom får vi härliga måltider, festlig Erev shabbes, sång och "shmues".

OBS att du behöver inte vara kunnig i jiddisch för att ha utbyte av seminariet. Programmet är utformat för att passa alla med intresse för jiddisch, oavsett ålder.

Seminariet är förlagt till ett hotell i närheten av Stockholm.

Anmäl dig redan nu, men senast 1 juni 2024!

Kostnad för seminariet

(fredag morgon - söndag eftermiddag) med helpension:

- För dig under 30 år: 1100:-
- Övriga: Dubbelrum 3100:- , Enkelrum 3600:-
- Icke-medlem i någon delförening: 6600:-
- *500:- rabatt till dig som bor mer än 20 mil från Stockholm.*

OBS att vi har samma anmälningsrutin som förra året. Det beror på att vi samarbetar med Paideia folkhögskola. Som folkhögskola har Paideia skyldighet att ta in vissa uppgifter från de medverkande. Du anmäler dig genom att fylla i formuläret på länken nedan samt betala in avgiften till **bankgiro 689-9967**. Vi behöver alltså ha både ifyllt blankett och inbetalning av avgiften för att du ska räknas som anmäld.

Anmälan sker via följande länk:

<https://www.cognitofoms.com/paideia1/ht2024jiddischseminariet>

